

DIM 12 OCT

**BALADE SONORE**  
**« Aux portes de**  
**la Forêt de Soignes »**

9h30 - 11h  
Départ: HIPPODROME DE BOISFORT  
RDV au pied des escaliers des tribunes

Casque audio sur les oreilles, nous partirons ensemble pour une balade à l'écoute de la forêt et de celles et ceux qui en prennent soin, l'aiment et la fréquentent au quotidien. Un doux mélange entre poésie et découverte de la forêt.

Versions: FR ou NL  
- Réalisation - Anne Versailles , TSIMzoom asbl - Production KASCEN pour Bruxelles-Environnement

**BALADE SONORE**  
**« Notre chemin vers**  
**la Liberté » - Bxl ville**

10h00-12h00  
Départ : RAINBOW HOUSE  
Rue du Marché au Charbon 42, 1000 Bruxelles

Des personnes en demande d'asile LGBTQIA+ vous partagent leurs espoirs d'appartenir à une communauté, à une famille. Iels témoignent pour faire entendre que leurs droits sont des droits humains et pour que vous marchiez à leurs côtés.  
Une balade bilingue (Fr/Angl)  
- Par : Urbanisa'son, avec InQlusion et la Rainbow House Bruxelles.

Trigger Warning: #lgbtqia+phobie, #racisme, #violences-sexuelle, #suicide

**BRUNCH D'OUVERTURE**

12h15  
ESPACE ACCUEIL DU FESTIVAL  
House of Growfunding, 178 Boulevard Anspach, 1000 Bruxelles

Venez faire connaissance et découvrir la programmation

**EMISSION RADIO PUBLIQUE**

13h - 14h30  
ESPACE ACCUEIL DU FESTIVAL  
House of Growfunding, 178 Boulevard Anspach, 1000 Bruxelles

Une émission ouverte au public pour marquer le lancement du festival. Rediffusion sur radio Air Libre (87.7 fm) le dimanche 12 octobre à 22h et sur radio Panik (105.4 fm) le jeudi 16 octobre à 19h.

**BALADE SONORE**  
**« Q(uee)R Codes - Nouvelles**  
**frontières » Bxl Ville**

15h - 17h  
DÉPART: PLACE D'YSER

Cette balade invite à un parcours sonore où la ville résonne à travers les voix intimes de femmes, personnes non binaires et minorités de genre. Un regard personnel sur les tensions et aspirations face à un espace public normé.

- Réalisation: Anna Raimondo. Avec les voix de Gaia, Ophélie Mac Coco, Agathe Yamina, Laura Nsen-giyumva, Aida Yancy, L.K, Quinn, Anniek Schali, Marian Lens, Ansao Totolehibe.

**BALADE SONORE**  
**« Les pavés de mémoire »**  
**- Parcours Résistances -**  
**Saint-Gilles**

15h - 16h30  
DÉPART: Avenue Ducpétiaux 106, 1060 Saint-Gilles

Ce sont des trajectoires de résistant.es qui tissent cet itinéraire jalonné de lieux clés où des réseaux se sont organisés dès 1939. Il y est notamment question de presse clandestine, du Mouvement National Belge, du réseau Comète, du Groupe G, de filières d'évacuation d'alliés... Des lieux clés et des pavés de mémoire ponctuent cette balade sonore rythmée par les voix des enfants de 5ème année primaire de l'école Peter Pan.  
- Réalisation - Rébecca Fruitman, avec l'école Peter Pan. Co-production Urbanisa'son

**ÉCOUTE COLLECTIVE**  
**« Bruxelles Invisible » et**  
**« La balade des oreilles »**

17h30 - 19h  
ESPACE ACCUEIL DU FESTIVAL  
House of Growfunding, 178 Boulevard Anspach,

« Bruxelles Invisible » réunit les témoignages sonores de personnes malvoyantes qui partagent leurs parcours. Ces rencontres ont eu lieu à l'Institut Royal pour Sourds et Aveugles (IRSA) et à La Ligue Braille. Réalisation Claire Ducène & BNA asbl, avec les voix de Ihssane, Imrane, Marion, Laurence, Sabrina, Yolande, Gérard, Jean-Pierre, Jossef, Shed & Lucienne.

« La balade des oreilles » Vous êtes convié.es à une visite de Bruxelles guidée par une jeune femme malvoyante. Elle a décidé de vous faire voir la ville par ses oreilles. Suivez-la. Réalisation: Marie Mandy

L'écoute sera suivie d'un échange avec l'artiste plasticienne Claire Ducène accompagnée de quelques participant.es au projet.

LUN 13 OCT

**BALADE SONORE**  
**« Écoute l'histoire de**  
**mon logement » - Bxl ville**

10h - 12h  
Départ: CULTURE & SANTE ASBL  
Rue d'Anderlecht 148, 1000 Bruxelles

Une balade qui vous plonge dans Bruxelles-Ville et Anderlecht à travers la thématique du logement, entre expériences personnelles, informations et découverte d'alternatives ou de lieux ressources.  
- Par Urbanisa'son en partenariat avec Cultures & Santé.

La balade sera suivie d'un échange avec Chloé Thôme ( RBDH) ainsi que d'autres intervenant.es actif.ves dans la lutte pour le 'Droit au logement'.

**BALADE SONORE**  
**« A l'ombre des tilleuls,**  
**nos histoires » - Schaerbeek**

10h - 12h  
Départ: Salle Rasquinet  
109 rue Josaphat, 1030 Schaerbeek

Entre les souvenirs d'Emirdag qui s'entremêlent à l'odeur du pain et la carbonnade "grecque" d'une éternelle jeune fille de 94 ans, le parc Rasquinet et les rues alentour regorgent d'histoires fortes, sensibles et engagées. Une balade qui questionne et construit une mémoire commune faite de luttes, de solidarité et de résilience.

- Par Urbanisa'son et Claire Corniquet

**ÉCOUTE COLLECTIVE**  
**« Une vie à habiter »**

12h30 - 13h30  
ESPACE ACCUEIL DU FESTIVAL  
House of Growfunding, 178 Boulevard Anspach,

“Dans une société où la population vieillit et où les enjeux du logement deviennent cruciaux pour garantir une vieillesse digne, choisie et sécurisante, l'installation interactive Une vie à habiter propose une approche sensible, originale et collaborative pour aborder cette question souvent taboue.  
Réalisation : Chloé Thôme

La balade sera suivie d'un échange avec Chloé Thôme ( RBDH) ainsi que d'autres intervenant.es actif.ves dans la lutte pour le 'Droit au logement'.

**ATELIER D'ECRITURE & GLANAGE**  
**« Cartographie de la Chique »**

14h - 16h30  
ESPACE ACCUEIL DU FESTIVAL  
House of Growfunding, 178 Boulevard Anspach, 1000 Bruxelles

Au cours d'une balade, nous glanerons des objets, des mots, des images, des ressentis. Les pistes d'écriture proposées durant cet atelier favorisent les formes courtes et poétiques.  
Munissez-vous d'un sac/bocal, d'un carnet, un stylo et d'un smartphone/appareil photo.  
Atelier ouvert à tous. Pas de prérequis nécessaires.  
- Par Claire Corniquet

**BALADE SONORE**  
**« Plug & Play » :**  
**Espace public, art urbain**  
**et féminisme - Bxl Ville**

17h30 - 19h30  
DÉPART: PORTE DE HAL, 1000 Bruxelles

Au fil de cette balade de 4,2 km, la musique, les interviews, les ambiances sonores, la poésie et les voix-off permettent aux flâneur.euses de (re)découvrir une sélection d'œuvres du PARCOURS Street Art dans les rues de Bruxelles. Cette balade offre une visibilité aux femmes et aux minorités de genre dans l'espace public (street-artistes et graffeuses, architectes & urbanistes, historiennes, poétesse et musiciennes) et célèbre le matrimoine trop souvent négligé.  
Réalisation : Kimia Studios  
Versions: FR, NL ou EN

Trigger Warning: #violencesexiste, #viol, #féminicide

**COMMENT SE BALADER ?**

**BALADES COLLECTIVES :**

Inscrivez-vous à la balade de votre choix (nombre de places limité !). On vous fournit le matériel nécessaire et on déambule ensemble d'un lieu à l'autre. Chaque balade se termine par un temps d'échanges avec l'équipe de réalisation.

**BALADES AUTONOMES :**

1/ Procurez-vous les jolis plans mis à disposition dans l'espace d'accueil du Festival et rendez-vous au point de départ de la balade choisie.

2/ Scannez le QR-code qui se trouve sur le plan à l'aide de votre téléphone

3/ Branchez vos écouteurs et suivez la voix des guides.

**CONTACTS ET INSCRIPTIONS ?**

**PARTICIPATION GRATUITE SUR INSCRIPTION.**  
**LE NOMBRE DE PLACES EST LIMITÉ.**

Par mail : urbanisason2007@gmail.com  
Par téléphone : 0478/55.51.97 (Émilie)  
www.urbanisason.be

**EN CONTINU**

ESPACE ACCUEIL DU FESTIVAL  
House of Growfunding, 178 Boulevard Anspach, 1000 Bruxelles

**MISE À DISPOSITION DES**  
**PLANS DES BALADES SONORES**

**EXPOSITION ET**  
**INSTALLATIONS SONORES**

- UNE VIE À HABITER  
- BRUXELLES INVISIBLE  
- CARTOGRAPHIES DES BALADES SONORES  
- STAND AVEC DES ILLUSTRATIONS DE MA TÊTE EST PLEINE D'ENDROITS  
(Artiste qui a réalisé l'affiche)



TRAVER  
SONS  
BRUXELLES

**QUI EST URBANISA'SON ?**

Urbanisa'son est une asbl qui réalise des créations sonores collectives pour interroger le(s) territoire(s) et valoriser l'expression de chacun.e. A travers ces réalisations, nous voulons préserver la mémoire orale, faire découvrir le patrimoine culturel et humain des quartiers et rendre visible les voix et “les petites histoires ” trop souvent invisibilisées.

Depuis 2007, nous arpentons les quartiers de Bruxelles et d'ailleurs, à travers le projet des balades sonores à l'écoute des histoires et parcours de vie singuliers qui reflètent la diversité urbaine et sociale des villes.

**LE FESTIVAL**

Pour cette 4ème édition, le festival “TraverSons Bruxelles” souhaite mettre à l'honneur différentes formes d'exploration du territoire bruxellois comme les petites et grandes histoires qui l'habitent. Cette année, le festival vous propose non seulement des balades sonores, mais aussi des écoutes collectives et rencontres, une exposition, des installations sonores et un atelier participatif pour découvrir et expérimenter la poésie urbaine et l'exploration du territoire.

“TraverSons Bruxelles” est une invitation à prendre le temps de se balader, à sortir de nos circuits habituels et à se rencontrer. Rejoignez-nous pour cette nouvelle édition et laissez-vous porter par la diversité des récits et perspectives qui façonnent notre ville. Un festival entièrement gratuit !

Un festival à l'initiative de l'Asbl Urbanisa'son réalisé avec de nombreux partenaires et le soutien de la Région Bruxelles-Capitale via Equal Brussels et du service cohésion sociale de la Cocof

